

**ISIAsia Skating Beijing 2018 (2018 年北京亚洲滑冰邀请赛)
Reservation Request Form (新国贸饭店客房预订链接)**

(Valid period: 28 March to 3 April, 2018 有效期：2018 年 3 月 28 日至 4 月 3 日)

Sales Manager 销售经理: Gerry 葛军

Email 邮件: gerry.ge@hoteljen.com

Please click reservation link to book rooms 请点击预订链接订房

Online Reservation Web link:

http://www.shangri-la.com/reservations/booking/en/index.aspx?hid=HJB&group_code=LEC300318&check_in=20180328&check_out=20180403

预定中文链接:

http://www.shangri-la.com/reservations/booking/sc/index.aspx?hid=HJB&group_code=LEC300318&check_in=20180328&check_out=20180403

Room Rates/房价

Type of Room 房间类型	Single / Double 单人入住/双人入住	Remarks 备注
Jen 40 豪华客房	CNY980.00	<ul style="list-style-type: none"> All rates are including 10% service charge and 6% VAT, and including buffet breakfast & WIFI. 所有房价已包含 10% 服务费和 6% 增值税, 且含自助早餐和网络. Jen Club 2.0/ Suite are inclusive of Prototype free access + Happy hour + Dinner buffet in Sanwutang. 行政客房和套房包含三五堂晚餐, 全天候社使用, 晚间鲜啤吧的欢乐时光.
Jen Club 2.0 行政客房	CNY1450.00	
Jen 75 豪华套房	CNY1800.00	

- Please note that any changes or cancellations made to your reservation have to be notified in writing to the hotel. Any change of dates cancelled within 7 days prior to the expected arrival, will result in a late cancellation charge equivalent to a full length of stay based on the relevant room rate outlined above.
任何取消和变更已预定的房间, 需用书面的形式通知饭店。如在入住到达前 7 天内收到任何书面的取消预订或因日期变更而导致入住天数缩短的通知, 饭店将从您提供的信用卡中收取实际预订间夜的全部费用。
- Any guests, who do not show up on the expected arrival day, will be charged at an amount equivalent to a full length of stay based on the relevant room rate outlined above.
如客人未能在预订日按期入住 (房间未入住), 客人须向饭店按上述房价支付实际预订间夜的全程费用作为取消费。
- All reservations must be guaranteed by one night room rate advance deposit or by use of a major credit card.
任何客房预订都必须在提前交纳一晚房费押金或上述信用卡作为房间担保的情况下方予确认。
- The deadline for making reservations is 20th March 2017 after which accommodation is subject to availability at prevailing rates. The confirmed room category and numbers of rooms based on first come and first served basis.
所有为此大会预留的客房将保留到 2018 年 03 月 20 日。在此日期后增加的客房预订将以酒店当时的房价及出租状况而定。所有房间预定将依据先到先得形式予以确认。
- Any balance charges, room and incidentals must be settled upon departure.
任何房费和个人消费客人需要在离店前一次性付清。
- Accommodation at the rates quoted is available only to registered delegates of the above event and can only be made using this form.
以上房价只适用于使用此表预订并参加此次 2018 ISIAsia 北京亚洲滑冰邀请赛的参赛人员。
- Check in time is at 14:00 hours. To guarantee check-in time before 14:00 hours, please reserve one night before. The room charge will be based on the daily room rate quoted above.
办理入住手续时间为下午 14:00。如需保证入住时间在中午 14:00 之前的, 请提前一晚预订房价将根据上述价格。
- Check out is at 12:00 noon. Late check out can be arranged from 12:00 hours to 16:00 hours chargeable at 50% of the rate quoted. Check out after a 16:00 hour is subject to a one-night charge. All late check out request is subject to availability.
办理退房手续时间为中午 12:00 或之前。如需要在 12:00-16:00 间退房, 需加收 50% 的房费。若 16:00 后退房, 需额外收取一天的房费。申请晚退房应视当天房间出租率而定。